

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11:40, NEGYEDÉVRE 6.—, EGY-
HÓRA 2:20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTÉVNAP 8 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERES — MEGJELNIK HÉTFO KIVÉTELESEL MINDEN NAP,
SIADÓ: A BÉGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM
40-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
SIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
SIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCÁ 2. TELEFONSZÁM: 672

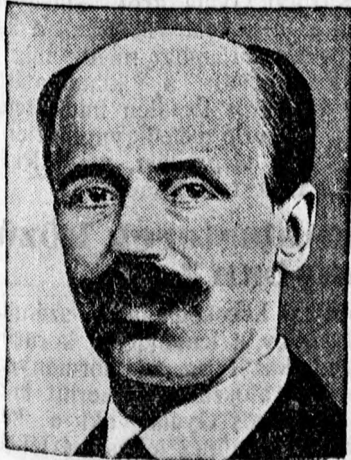
Bethlen lemondása után Károlyi Gyula az egységesspártra támaszkodva próbál kormányt alakítani

Az ellenzék ki akarják zárni az új kormányból, amely továbbfolytatója lenne a régi rendszernek s csupán néhány miniszter kicserélésére szoritkoznék — Bethlent az orvosai eltiltották az aktív politikától — Még nem erősített hírek szerint a külföldi kölcsön folyósításának egyik legfőbb feltétele Bethlen távozása — Először Teleszkynek ajánlották fel a miniszterelnökséget, de Teleszky még a pénzügyminiszteri tárcát sem vállalja — Az egységesspártnak nem szimpatikus Károlyi próbálkozása és ragaszkodnak Bethlen személyéhez, aki azonban visszavonulását megmásíthatatlannak tekinti

Az ellenzék szerint az ország súlyos helyzetén Károlyi kísérlete semmit sem javíthat s csak egy alapos rendszerváltozás mentheti meg a helyzetet

Budapest, augusztus 19. A Bethlen-kormány lemondásának híre kétségtelenül meglepte nemcsak az ország közvéleményét, de egyben a politikai világot is. Politikai körökben kétségtelennek tartják, hogy

a Bethlen-kormány lemondása aligha határozottat el a tegnapi minisztertanácson és



Gróf Bethlen István.

valószínűnek látszik, hogy a lemondásra közvetlenül ma délelőtt szolgálhattak olyan okok, amelyek a Bethlen-kor-

mányt, illetve a miniszterelnököt arra készítették, hogy a végső konzekvenciákat levonva benyujtsa a lemondását.

Természetesen a legkülönbözőbb hírek keltek szárnyra a kormány gyors lemondásával kapcsolatban.

Azok a politikusok, akik a politikai életet alaposan ismerik, a legmerevebben elzárkóznak minden nyilatkozat elől a lemondás közvetlen okát illetően és természetes, hogy így annál jobban burjánoznak a felelőtlen hírek, amelyeknek a forrását nem lehet ismerni.

Igy többek között az a hír is elterjedt, hogy

a kormány gyors lemondásának oka abban a körülményben rejlik, hogy a külföldi kölcsönt, amelyet néhány nappal ezelőtt aláírtak, csak bizonyos feltételek mellett folyósítják és ez a folyósítás összefüggésben van bizonyos politikai okokkal, nevezetesen a kormány távozásával.

Clyan hírek is hallatszottak, hogy nagyobb arányú deficit mu-

takozott a költségvetésben és éppen ezért

a költségvetés radikális redukálására a Bethlen-kormány nem érzett magában sem elég erőt, sem elég elhatározást és éppen ezért adta át a helyét egy más kormányzatnak.

Tudvalevő, hogy a kormányzó Károlyi Gyula grófot, aki eddig külügyminiszter volt, bizta meg kormányalakítással. Politikai körökben Károlyi Gyula gróf vállalkozásának nem tulajdonítanak különösebb jelentőséget. Ellenzéki körökben, sőt a keresztény párt köreiből is az a vélemény alakult ki, hogy

Károlyi Gyula grófnak, ha sikerül is kormányt alakítani, az csak ideiglenes jelentőségű lesz

és semmi körülmények között nem alkalmas arra, hogy a válság megoldását akár csak egy lépéssel is közelebb vigye a krízis enyhüléséhez. Ma már nemcsak ellenzéki, de keresztény párti körökben is, sőt az egységesspárt köreiből is hangoztatták, hogy

a válság megoldására egyedül egy koncentrációs kormány volna alkalmas és abban reménykednek, hogy ha Károlyi Gyula gróf belátja vállalkozásának sikertelenségét, visszaadja megbízását és koncentrációs kormányzat alakulhat.

Ma még erről korai beszélni, mert Károlyi határozottan kijelentette ma este, hogy egységesspárti alapon akarja megalakítani kormányát, ami az ellenzék felfogása szerint semmiféle rendszerváltozást nem jelentene. Ellenzéki körökben hangsúlyozták, hogy

ha rendszerváltozás nem következik, akkor Károlyi Gyula gróf képtelen lesz már politikai kvalitásai miatt is Bethlen István gróf elvithatatlanul nagyobb politikai rutinját pótolni.

Éppen olyan korai volna akár a Károlyi-kormány összeállításáról beszélni. Ebben a tekintetben is a legfantasztikusabb hírek keltek szárnyra. Tény az, hogy

Károlyi Gyula gróf ma még Ernszt Sándornak a résztvé-

Az optimista

ma is boldogulni fog. Nem fog tétlenül várni és a rossz időkről siránkozni. Minden erejének latbavetésével fog dolgozni és bizalommal fog a jövőbe tekinteni. Ezen törekvésében a valódi bakbávé, a Meinl-kávé segítségével van, mely a testi és szellemi erőket frissíti és a rossz hangulatot nem engedi felülkerekedni.

Meinl Gyula r. t.

Piac ucca 59.

Telefon 4.93.



telét se tudja az új kabinet számára biztosítani,

mert Ernszt Sándor udvariasan bár, de azzal tért ki a nyílt válaszába elől, hogy előbb meg kell kérdezni pártját. Tekintettel arra, hogy a keresztény pártnak ma láthatatlan vezére Eszterházy Móric gróf, aki az országos 33-as bizottságban nyíltan az ellenzék oldalára állott-és szoros összeköttetést tartott fenn az ellenzéki vezérekkel;

Bethlen gróf nyilatkozik lemondásának okáról

Az esti órákban Bethlen István gróf lemondásával kapcsolatban a következő nyilatkozatot tette:

— Miután az ötmillió fontos külföldi kölcsönt sikerült megkötni és a kormány a 33-as bizottsággal együtt kidolgozta azt a programot, amelynek alapján Magyarország pénzügyi és gazdasági helyzetét rendezni lehet, semmi nehézséget sem láttam abban, hogy a program keresztülvitelét mások valósítsák meg. Annál is inkább, mert az elmúlt több, mint tíz év súlyos küzdelmei, amelyek legjobban meggyőződésem szerint folytattam, egészségemet is megtámadták.

Mindenki, aki bel- és külföldön figyelemmel kísérte Magyarország legutolsó tíz esztendejének történetét, tisztában lehet azzal, hogy ez a kormány nem állott olyan emberekből, akik akkor engedték át

Mit mond a kormány félhivatalosa a válság előzményeiről és folytatásáról?

Budapest, aug. 19.

A Magyar Távirati Iroda jelenti: A kormány lemondása váratlanul érte a politikai életet és a közvéleményt. A tegnapi esti minisztertanácsról kiadott hivatalos közlemény a kormánynak arról a szándékáról még nem tett említést.

Bethlen miniszterelnök ma délután mintegy félórát tartózkodott a kormányzónál s a hivatalos kommunikáció megszűvezését, amely a kormánynak lemondását adta hírül, csak azután kezdték meg a miniszterelnökségen, hogy gróf Bethlen István a kormányzótól visszatért. A kormányhoz közelálló körökben a következő magyarázatot adták a kormány lemondásának:

— A pénzügyi válság hullámai elsimultak, a belső pénzügyi szabadsága helyreállt, normális helyzet alakult ki, az országos bizottság tárgyalásai annyira előrehaladtak, hogy ál-

kereszténypárti körökben nem tartják kizártnak, hogy Ernszt Sándor válasza a párt határozata alapján visszautasító lesz

és a kereszténypárt elérkeztnék látja az időt arra, hogy azzal a kormányrendszerrel, amely Károlyi Gyula gróf miniszterelnökségével csak folytatódik, megszakítsa azt a szoros érintkezést, amely eddig a kormánypárt és a kereszténypárt között fennállt.

Az ellenzék egyelőre lábhoz tett fegyverrel kíséri Károlyi Gyula gróf próbálkozásait.

Az országos 33-as bizottság ellenzéki tagjai ma délután hosszas megbeszélést folytattak. Végleges elhatározásra nem jutottak és

nagy érdeklődéssel várja az ellenzék azt, hogy a válság megoldására a kormányzó meghallgatja-e az ellenzéki politikusok véleményét is.

Erre egyelőre még semmi pozitívum nem mutatkozik és a mai kihallgatáson megjelent kormánypárti politikusok csak a kormánypárti politikusok meghallgatását ajánlották.

a hatalmat, amikor a helyzet rosszabbodása kívánja ezt. Lemondásom tehát bizonyítéka annak, hogy Magyarország pénzügyi helyzetét olyannak tartom, hogy az elkészített program alapján szembeszállhat minden veszéllyel és a teljes gazdasági élet beállása minél előbb várható. Politikai rendszerek és irányok nincsenek személyekhez kötve. Hogy a politikai irányzat továbbra is maradandó lesz, annak azt hiszem egyik bizonyítéka az, hogy annak a politikai rendszernek, amelyre az új kormány támaszkodni fog, továbbra is aktív munkatársa maradok.

A kormányválsággal kapcsolatban egyébként alább sorrendben közöljük a többnyire félhivatalos helyről származó távirati jelentéseket:

talánosságban elfogadta a bizottság a kormánynak minden előterjesztését és azokat a javaslatokat, amelyek az államháztartás egyensúlyának biztosítására és a normális állapotok fenntartására alkalmasak. A kormány ezek után fontolóra vette az általános helyzetet és arra az elhatározásra jutott, hogy új kormánynak engedje át a helyét. A kormányt ennél az elhatározásánál az a szempont vezerte, hogy a pénzügyi és gazdasági kibontakozásnak az a periódusa következett el, amikor a nemzet áldozatkészségének fokozott, az eddiginél sokkal nagyobb mértékű igénybevételére van szükség. Ennek az áldozatkészségnek igénybevételére alkalmasabb olyan kormány, amely friss energiával jön s a kívánt eredmények elérését jobban biztosítja.

Gróf Bethlen István a kormányzótól való visszaérkezése után Pesthy Pált, az egységspárt elnökét fogadta s vele hosszas tanácskozást folytatott a párt rendkívüli értekezletének összehívásáról és a további teendőkről, majd Walkó Lajos volt külügyminisztert fogadta, aki most érkezett vissza Párisból, ahol a magyar kölcsön felvételéről folytatott eredményes tárgyalásokat.

Az új kabinet összetételéről még csak körvonalalban sem lehet beszélni. Ebben a kérdésben a kormányzóval a mai és valószínűleg a holnapi nap folyamán is történő kihallgatások döntenek. Politikai körökben biztosra veszik, hogy a döntés rövid időn belül megtörténik s a közeli napokban az új kormány már be is mutatkozhat.

Az új kormány megalakulásáig természetesen ideiglenesen a jelenlegi kormány vezeti az ügyeket.

A miniszterelnök környezetéből származó hírek szerint, gróf Bethlen István kifejezést adott annak a szándékának, hogy nem óhajt ismét kormányalakítást vállalni. Gróf Bethlen István a hírek szerint már napokkal ezelőtt tárgyalást folytatott a kabinet megalakítása ügyében elsősorban abban az irányban, hogy ki álljon az új kormány élére. Miután politikai körökben

az a fel fogás nyilvánul meg, hogy leghelyesebb az volna, ha pénzügyi szakember állna az új kormány élére, gróf Bethlen István is hajlott erre a megoldásra s ezért tárgyalásokat kezdett Teleszky Jánossal, hogy öneki a kormány vezetését átadja.

Teleszky Jánossal már napok óta folytatók a tárgyalások,

Sajnos, úgy látszik nem térhetek ki a megbízatás elvállalása elől — mondta a kormányzói kihallgatás után Károlyi Gyula gróf

A Budapesti Értesítő jelenti: Közel másfél óráig tartott a kormányzónál Teleszky Jánosnak, majd gróf Károlyi Gyula külügyminiszternek kihallgatása. Gróf Károlyi Gyula fél kettő tájban hagyta el a kormányzóságot és a sajtó képviselőinek érdeklődésére előbb teljesen elzárkózott minden nyilatkozattételtől, majd lakonikus rövidséggel a következőket mondta:

— Sajnos, úgy látszik nem térhetek ki a megbízatás elvállalása elől.

Gróf Károlyi Gyula kijelentése

Ki kap tárcát a régi miniszterek közül az új kormányban?

A Budapesti Értesítő jelenti: A déli órákban az új kormány megalakításáról a kombinációk és találgatások egész serege került forgalomba. Az a hír terjedt el, hogy az új kormányban, amely gróf Károlyi Gyula miniszterelnökségével alakul meg, valószínűleg Teleszky János lesz a pénzügyminiszter, gróf Károlyi Gyula pedig mint miniszterelnök a külügyi tárca vezetését is megtartja magának.

A Debreceni Független Ujságot

példányonként vásároló
**25 szelvény és
1 pengő**

Ritókára ellenében egy hónapig használatban
Debreceni Független Ujság
KOLCSONKÖNYVTARAT

188

számu szelvény

Teleszky azonban végül is kijelentette, hogy kormányalakításra nem vállalkozik, így azután ismét előtérbe lépett az a régebbi kombináció, hogy

gróf Károlyi Gyula külügyminiszter alakítson kormányt.

Abból, hogy Horthy Miklós kormányzó elsőnek gróf Károlyi Gyulát fogadta kihallgatáson, arra következtetnek politikai körökben, hogy ő kap a kormányalakításra megbízást.

Politikai körökben biztosra veszik, hogy az új kormány a többségi pártra támaszkodva, fogja vezetni az ország ügyeit.

A kormányhoz közel álló körökben azt is kijelentették, hogy

semmiféle irányban nem folynak tárgyalások, amelyeknek célja koncentrációs kabinet megalakítása volna.

A hírek szerint Bethlen István gróf környezetében, mint határozott szándékát juttatta kifejezésre azt, hogy egyelőre pihenni óhajt, ezért az új kormány alakításában nem vállal szerepet, hanem

egyelőre teljesen visszavonul a politikai élettől.

Politikai körökben teljesen kizártnak tartják azt a lehetőséget, amely kombináció formájában már többször felmerült, t. i., hogy gróf Bethlen István esetleg külügyminiszteri tárcát volna hajlandó az új kormányban vállalni.

arra enged következtetni, hogy kihallgatása során nem adott végleges választ a kormányzónak, hanem gondolkodási időt kért.

— Döntés nem késhetik sokáig, mondta még gróf Károlyi Gyula. A válságot néhány nap alatt minden esetre likvidálni kell.

Károlyi Gyula gróf külügyminiszter a kormányzóságról a külügyminisztériumba ment, míg a kormányzónál a kihallgatások folytatók, gróf Bethlen miniszterelnök Wekerle pénzügyminiszterrel folytatott tárgyalást, majd Ripka főpolgármestert fogadta.

Politikai körökben úgy számítanak, hogy a lemondott kormány tagjai közül az új kormányban minden valószínűség szerint tagja lesz Gömbös Gyula, aki a kormányzó bizalmát teljes mértékben bírja és Ernszt Sándor, aki az új kabinetben is a keresztény gazdasági pártot képviselné. Hírek szerint valószínűleg kimarad az új kormányból Szcitovszky belügyminiszter. Bud János kereskede-

Ujságot
Károlyi
és
188
számu
szóló
TARAT

lemügyi miniszter, Mayer földmiv-
velésügyi miniszter. Beszélnek ar-
ról is, hogy a földmivvelésügyi tár-

Bud szerdán még résztvett a franciák- kal és csehekkel való kereskedelmi tárgyalásokon

Budapest, aug. 19.
Bud János kereskedelemügyi mi-
niszter ma délelőtt autón Lillafü-
redre utazott, ahol még délután
részt vesz a magyar-cseh kereske-
delmi, illetőleg a magyar-francia

cát esetleg Wekerle Sándor pénz-
ügyminiszterrel töltik be. E hírek
természetesen csak találgatások.

gazdasági tárgyalásokon. A ma-
gyar-francia tárgyalásokat fran-
cia részről de Vienne budapesti kö-
vet vezető, aki holnap utazik Lilla-
füredre.

Az ellenzéki politikusok szerint nem csak kormányváltásra, hanem alapos rendszerátvitelre van szükség

Budapest, augusztus 19.
A szenzáció erejével ható kor-
mányválsággal kapcsolatban meg-
kérdéztünk több ellenzéki poli-
tikust, akik az alábbiakban fejtet-
ték ki véleményüket:

FRIEDRICH ISTVÁN:

— Sajnálom, hogy ez már ré-
gen nem következett be. Az egész
lemondást elkésetnek tartom és
csak azt kívánom, hogy a lemon-
dásból rendszerátvitel is legyen,
mert ha a mostani gazdasági poli-
tika folytatódik és csak más em-
berek fogják csinálni, azzal nem
megyünk majd sokra.

ECKHARDT TIBOR:

— Az a véleményem, hogy már
előbb le kellett volna mondaniok.
Mindenesetre helyesem, hogy az
a kormány, amely felelős ezért a
gazdasági helyzetért, adja át a
helyét egy olyan kormánynak,
amelynek a keze nincsen megköve-
tve és amely gyorsabban és jobban tud
majd rendet csinálni. A lemondás
indokait nem ismerem s így mást
nem mondhatok.

A független kisgazdapárt min-
denesetre készségeggel támogat
minden olyan törekvést, amely a
mai rendszerrel szemben megfe-
lő gazdasági irányzatot jelent.

SIGRAY ANTAL GRÓF:

— Megvallom, váratlanul jött a
kormány lemondása, mert bár sejt-
tettem, hogy csak ez jöhet, ilyen
hamar mégsem vártam, hogy az
illetékesek leszámoljanak a hely-
zettel. Már régebben látszott, hogy
ez a kormány nem tudja megol-
dani a helyzetet és csak olyan
kormány jöhet, amely a magyar
nemzet osztatlan bizalmát élvezzi
és a mult mulasztásaiért nem ter-
heli felelősség.

— Szakértő miniszterekre van
szükség, akiknek megfelelő tudása
segíthetne a helyzetben. Ez megfe-
lő és elegendő volna. Remélem,
hogy az új kormány a parlament-
ben is hangoztatott követelmé-
nyeknek meg fog felelni és a tár-
sadalom, valamint a nemzeti erő
összefogásának jelképe lesz, mert
csak így lehet életképes és csak
így alkothat. Többet pillanatnyi-
lag még nem tudok mondani,
egyelőre várakozó álláspontot fog-
lalok el.

PEYER KÁROLY:

— A kormány lemondása egy-
magában nem oldja meg a kér-
dést. Rendszerátvitelre van szük-
ség a belpolitika, a külpolitika és a
gazdaságpolitika terén. Egészen
új rendszert kell teremteni, csak ez
mentheti ki Magyarországot a mai
szörnyes helyzetből.

zott.

Az ország hangulatára feltétle-
nül jó hatással lesz a kormány le-
mondása, mert ettől a kormánytól
amelynek legutóbban támadt tárca
miniszterei is kimozdíthatatlanok-
nak látszottak, alig várta már va-
laki ebben az országban a helyzet
megváltoztatását.

— A kérdés most már az, hogy
mit jelent a lemondás, az utána
következő kormányrekonstrukció.
Ha csak személycserét és nem
gyökeres irányváltást jelent,
annak nem lesz sok jelentősége.
Olyan kormány, amely a mai
rendszer gazdasági politikáját
akarja esetleg más módszerekkel
folytatni, amely fél komoly demo-
kratikus reformok bevezetésétől,
az ország sulyos kára és az egész
magyarság jövőjének komoly
veszélyeztetése nélkül sokáig nem
tarthatja magát.

— A független kisgazdapárt a
mai válság közepette is egyedül az
ország érdekét nézi és pusztán sze-
mélycserét nem tekint megol-
dásnak, de készségeggel meghajol
minden igazi, komoly tárgyi ered-
mény előtt.

TILDY ZOLTÁN,
a független kisgazdapárt ügyve-
zető elnöke a következőképpen
nyilatkozik:

— Politikai körökben régebbi
idő óta befejezett tényként emle-
getik Bethlen István kabinetjének
rekonstrukcióját. A kormány le-
mondása ezt a rekonstrukciót teszi
lehetővé.

Talán korábban jött ez a le-
mondás, mint általában várták. Ez
a tény bizonyos meglepetést oko-

Csütörtökön az egységpárti politikusok egész sorát hallgatja meg a kormányzó

A Budapesti Értesítő jelenti:
Pesthy Pál ny. igazságügyi mi-
niszter az egységpárt elnöke és
Rubinek István, az egységpárt
ügyvezető elnöke ma délután
majdnem háromnegyed órás ki-
hallgatáson jelent meg a kormányzó-
nál, akit tájékoztattak a hely-
zetről. Pesthy Pál, az egység-
párt elnöke azzal a javaslatlall já-
rult a kormányzó elé, hogy a ki-
bontakozásról hallgassa meg több
egységpárti politikus vélemény-
nyét. Pesthy Pál egyben a kor-
mányzó elé terjesztette azoknak a
kormánypárti politikusoknak a
névsorát is, akiknek meghallgatá-
sát szükségesnek látta. A kor-
mányzó pénteken délelőttre kérte
magához az egységpárt tagjait
és pedig 10 órára Mayer földmive-
lésügyi minisztert, Csizmadia And-
rást, Patácsi Dénest és Berky
Gyulát. Utánuk Schandl Károlyt,
Farkas Gézát, Meskó Zoltánt és
Temesváry Imrét. 11 órára kap
meghívást Ugron Gábor, Bottlik
József, Váry Albert, Bessenyei

Zénó, Biró Pál, Lakatos Gyula és
Hajós Kálmán, utánuk Ivády Béla,
Kállay Miklós, Kenéz Béla, báró
Perényi Zsigmond, Ráday Gedeon
gróf, Putnoky Móric és Igmándy
Aladár. Pesthy Pál, az egység-
párt elnöke a délután során meg-
értesítette azt a hírt, hogy gróf
Bethlen Istvánt ismételtel kérték
elhatározásának megmástitására.
Bethlen István gróf azonban hatá-

Az egységpárt ragaszkodik ahhoz, hogy Bethlen gróf maradjon a miniszterelnök

Budapest, augusztus 19. Az
egységpárt szerda este értekezle-
tet tartott, amelyen Károlyi Gyula
gróf is megjelent. A hivatalos érte-
kezet lefolyásáról semmi sem szí-
várgott ki.

A Debreceni Független Újság bu-
dapesti munkatársának éjféli után
érkezett telefonjelentése:

Az értekezet lezajlása után rend-
kívül érdekes volt az egységpárt
hangulata.

A párt tagjainak nagy több-



Lipcsei Őszi Vásár
1931 augusztus 30-tól szeptember 3-ig
25% vasuti kedvezmény
Lakásjegyek, vásárigazolványok, va-
lamint fölvilágosítások a tiszteletbeli
képviselőnél,
Guhrauer Ottó igazgatónál, VI., Te-
rész-körut 46.
Telefon: 23-9-81 és a Leipziger
Messamtnál szerezhető be.



Machado Morales, Kuba elnöke. Kuba
köztársaság több tartományában felke-
lés tü. ki a kormány ellen.

rozottan kijelentette, hogy a 10
éves kormányzás fáradalmi és a
legutóbbi események annyira ki-
merítették, hogy továbbra nem ki-
ván résztvenni a politikai élet irá-
nyításában.

sege egész nyíltan hangoztatta,
hogy Károlyi gróf megalakítan-
dó kabinetjével nem szimpatiz-
álnak

és semmiesetre sem tudnák számára
azt a támogatást biztosítani, ame-
lyet Bethlen személyének minden-
kor biztosítottak. Ez a hangulat any-
nyira kiélesedett, hogy mikor a párt-
helyiségből Károlyi Gyula gróf eltá-
vozott, a jelenlevők rögtönzött érte-
kezetet tartottak, amelynek során a
felszólalók nyíltan kijelentették,
hogy ragaszkodnak Bethlen szemé-
lyéhez.

Ugy látszik, Bethlen értesült a
párt állásfoglalásáról, mert még az
éjszakai órákban leküldte a pártkör-
be Darányi miniszterelnökségi ál-
lamtitkárt, aki hosszasan tanácsko-
zott Pesthy Pál pártelnökkel. Dará-
nyi Bethlen megbízásából arra kérte
a pártot, hogy

a jelenlegi helyzetben tekintse-
nek el az ő személyétől és nyu-
godjanak bele abba, hogy elha-
tározása végleges.

Bethlen üzenetében hivatkozott arra
is, hogy megmarad a párt vezérének
és gondoskodik arról, hogy az új
kormány politikája folytatása legyen
a régi politikának.

Az egységpártot a miniszterel-
nöki üzenet nem tudta megnyugtat-
ni és ezért úgy határoztak, hogy

csütörtök délelőtt nagy küldött-
ség megy Bethlenhez és kéri
fogják, hogy vegye revízió alá
álláspontját.

Az őszi Rádió piac slágere:
Az akció készülék.
Az akció készülékek slágere:
Az Orion-Rákóci készülék.

Hangereje: a drága gépeké!
Hangvisszaadása: a legdrágább gépeké!
Arat az akció készülékeké (Havi részlet 6.80 P.)
Kérjen még ma díjtalan bemutatást!
DEBRECENBEN
Bleyer Ernő és Társa cégnél
Piac ucca 27. Telefon: 11-27. kapható.
Teljes gyári garancia.

Ugy számíta-
ndott kormány
új kormány
ég szerint tagja
a, aki a kor-
teljes mértékben
ir. for, aki az új
résztény gazda-
elné. Hírek sze-
kimarad az új
ovszky belügy-
nos kereskede-

Értesülésünk szerint bizonyos, hogy a küldöttségjárás nem jár eredménnyel már csak azért sem, mert

Bethlen gróf orvosai a leghatá-

rozottabban megtiltották, hogy a lemondótt miniszterelnök a leromlott egészségi viszonyai mellett bármilyen aktív munkát kifejtessen.

A polgári ellenzék a legelkeseredettebb harcot indítja meg az új kormány ellen, ha az a bethleni kormányzati rendszert akarja tovább folytatni

Az ellenzék köréből a késő éjszakai órákban azt az értesülést kapta a Debreceni Független Ujság munkatársa, hogy az ellenzéki politikusok csütörtökön értekezletet tartanak és ezen fogják végleg megállapítani magatartásukat. A polgári ellenzéknek az a felfogása, hogy hajlandók támogatni az ország gazdasági helyzetének megmentése céljából minden olyan kormányt, amely

szakít a legmesszebbmenő, radikális módon, a tíz évig uralkodó bethleni rendszerrel. Epen ezért a polgári ellenzék el van készülve arra, hogy már az új kormány bemutatkozása során a legelkeseredettebb harcot indítja meg Károlyi kormánya ellen, amennyiben Károlyi gróf vállalkozása nem jelentene egyebet, mint csupán személyi változásokat.

A parlament haladéktalan feloszlását és a titkos választójog alapján új választásokat követelnek a szocialisták

Budapest, aug. 19. A magyarországi szociáldemokratapárt országos választmánya 1931 augusztus 19-én megtartott ülésén foglalkozott az ország pénzügyi és gazdasági helyzetével. Megállapította, hogy

a magyar gazdasági válságot nem kizáróan a kapitalizmus válsága és az általános európai gazdasági válság idézte elő, hanem elsősorban az uralkodó ellenforradalmi kormányzati rendszer, annak helytelen gazdasági politikája és mérhetetlen pazarlása.

Magyarország súlyos gazdasági és politikai válsága nem oldható meg a kormány átcsoportosításával, egyes

tagjainak kicserélésével, hanem

az eddigi egész kül- és belpolitikai rendszert gyökeresen meg kell változtatni.

A súlyos válságból csak olyan kormányzat vezetheti ki az országot, amely a nép legszélesebb rétegeinek bizalmára támaszkodik. Az országos pártválasztmány

nem tekinti a mai parlamentet a magyar nép igazi képviselőjének,

épen ezért sürgősen követeli az általános titkos választójog törvénybe iktatását, a mai parlament haladéktalan feloszlását és új választások elrendelését.

Szardán délelőtt ünnepélyesen bezárták a Nyári Egyetem idei tanfolyamát

A Nyári Egyetemen szardán délelőtt dr. Wallisch Oszkár tartotta utolsó előadását Pirandellóról 8-9 órakor, míg dr. Laurentzy Vilmos 9-10 órakor fejezte be magyar történelmi előadássorozatát. E két előadással be is fejeződött az ezidei nyári egyetemi tanfolyam.

A Nyári Egyetem ünnepélyes bezárása

10 órakor kezdődött a záróünnepély a Déri-muzeum disztermében.

Dr. Hankiss János először németül, majd olaszul bucsuzott kedves hallgatóitól. „Aratáson vagyunk most, de a válás pillanatában gondolnunk kell arra is, hogy jövőre ismét érett kalászerdő vár bennünket, az a kalászerdő, melynek magjait most vetettük el”, — folytatta dr. Hankiss János francia nyelven. „Én azt kívánom, hogy a mi köszönetünk ne Adieu legyen, hanem Au Revoir”. Végül magyar nyelven szólott a nagyszámu magyar hallgatókhoz: „Azoknak

számára, akik kedvessé, széppé és teljessé tették a Nyári Egyetem ezidei kurzusát, akik, mint drágakövet az aranyfoglatat, befogadták a Nyári Egyetem idegen hallgatóit, kevés mondani valóm van. Valamennyien érezték célunkat. Látták azt, hogy itt nem egyszerűen a tudomány módszereivel való munkáról van szó, nem is arról, hogy a tudomány feudális arisztokráciáját képviseljük, hanem az életadta körülményekhez alkalmazkodtunk. Azt hisszük, hogy az egész ország lelke, az egész ország érdeke liktetett itt most. Mindazok, akik akár messziről, akár Debrecenből jöttek ide, ne felejtsek el, hogy az utolsó szavunk a viszontlátásra legyen.”

Szünni nem akaró éljenzés fogadta dr. Hankiss János szavait, majd

dr. Laurentzy Vilmos lépett a pódiumra, kezében a hallgatók ajándékával, egy diszalbummal.

amelybe minden hallgató irt egy-

egy emléksort, hogy a hallgató-ság nevében kifejezze köszönetét dr. Hankiss Jánosnak, a Nyári Egyetem igazgatójának.

Nem véletlen az, hogy a Nyári Egyetem Debrecenben kezdődött — mondotta. — Ennek oka az, hogy a leglelkesebb tudósok s köztük a leglelkesebb Te, itt vannak. Volt erőd és bátorságod ahhoz, hogy a közönség közönyével szemben is megálljád a helyedet. Ugy érezzük, mintha örökké Veled lettünk volna, mert a lelked szeretete sugárzott felénk. A debreceni Nyári Egyetem azért teljesített hatalmas missziót, mert nem az internacionális fővárosba kell vinnünk a sorsunk iránt érdeklődő idegeneket, hanem oda, ahol a magyar élet a maga örömeivel, bánatával, a legigazabban magyarul liktet. Azt a kívánságot szeretném tolmácsolni mindnyájunk nevében, hogy a Nyári Egyetem igazgatója ezután is dr. Hankiss János legyen, egy szívvel-lelékkel kívánjuk azt, hogy őt üdvözölhessük itt minden évben.

Dr. Hankiss János professzor meleg szavakkal köszönte meg az üdvözlést, — mondotta — „Jól tudom, hogy ez a kedves gondolat nem az én személynem szól. Ugy érzem magamat, mint az egyszerű vámos a határállomáson, aki az első magyar a tulról jött idegennek. Ez a kedvesség nem nekem, hanem annak az eszmének szól, amelyet képviselek. Vissza akarom azonban az elismerés sugarait fordítani azokra, akiké a főérdem. akik voltaképpen a munkát végezték. Reinhardt óta szokás az, hogy a rendező minden érdem. Én azt mondom, sokkal nagyobb az érdeme annak, aki játsza a szerepet, mint annak, aki az ajtónál áll és azt mondja: most Te következél. Ezután ismét franciául üdvözölte hallgatóit, majd a személyes, egyenkinti, véget nem érő bucsu következett.

A hallgatóság emléksorai

G. Terranova, az olasz ifjak vezetője a következő sorokat írta Hankiss professzor emlékkönyvébe: „Második alkalommal készülök elhagyni Magyarországot, de csakhamar vissza fogok térni, miután hazámban a nemes magyar nemzetnek a lehető legnagyobb propagandát csináltam. Elengedhetetlen, hogy Magyarország határait revizió alá vegyék. És most, én és minden olasz őszinte szívvel kiáltjuk: Nem! Nem! Soha!”

Cecilia della Pergola, az egyik leglelkesebb nőhallgató így ír: „Cha la pianura abbia nuovamente la sua corona di montagna”. (Adja Isten)... hogy az Alföld visszakapja hegykoronáját.

A lengyel hallgatók nevében Frycz Károly ezt írja: Magyarországon különösképpen a nemzet törhetetlen energiáját kell csodálni, a nemzetét, amely annyi balsors és nehézség közepette él és mindig dolgozik a kulturáért és az egész emberiség boldogságáért.

A Kereskedők és Utazók Egyesületében lévő vendéglőben

a legkényesebb igényeknek is megfelelő szigoruan orth. kóser koszt legjutányosabb árban kapható. Abonenseket bentékezésre, kihordásra, ugyszintén lakodalmakat, eljegyzéseket a helyiség használatával elvállal.

Fried Béni

vezetése alatt

Simonffy u. 5., I. em.

Dr. H. Engelhardt a németek nevében ezt írja: „Hiszünk Magyarország feltámadásában! Ezzel a gondolattal fejezzük ki legmélyebb köszönetünket a feledhetetlen fogadtatásért dr. Hankiss János professzornak”.

A számtalan magyar emléksor közül az egyik legidősebb hallgatónak a sorait ragadjuk ki: „Idejöttünk Debrecenbe s szürkülő fejfel leültünk a Déri-muzeum előadótermében meghallgatni — egy fiatal főt: sok szárnyas gondolat áradt felénk s még valami, ennél sokkal több: jószág. Az gyönyörködött, ez vonzott — az fénylett, ez melegített. Köszönjük e fiatal főnek, hogy világot és meleglet vittünk magunkal”.

Ezek az emléksorok is bizonyítják, hogy az a szép munka, amit a Nyári Egyetem dr. Hankiss János igazgató irányításával végzett eredményes volt.

Bucsuzás az állomáson

Nagyon sokan mentek ki délbe, az állomásra: az itt időző idegenek annyi sok kedves ismerőt szerettek maguknak, hogy mindegyiküket két-három debreceni kísérté az állomásra. A déli gyors másodosztályu különszakaszában indultak fel a pesti Szent István napi ünnepségekre az idegen vendégek. Egymásután hangzott fel az olaszok ajakáról a *Viva Debrecen! Viva Ungheria! Viva professore Hankiss! Viva hospitalitate unghere!* Minden élient lelkes *Eia, eia, eia alala kisért.* Véget nem érő kézszorítások és nem egy könnyes szem jelezte, hogy igaz barátainkká váltak a Debrecenben tartózkodott idegen vendégek. Végre is el kellett menniök s lassan kigördült a vonat a debreceni pályaudvarról, magával vive sok-sok kedves emléket, nekünk magyaroknak sok-sok reményt, husz napi munka megérdemelt jutalmát.



Révész Zsigmond cipő, férfi kalap áruháza
Városházával szemben

10 olcsó napján

egy pár női cipők 8.50—9.50
" " férfi " 10.50—12.50
" drb kalapok 4.50—5.50

— Gyomor-, bél- és anyagcsere-betegségeknek a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek. Orvosi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a Ferenc József viz különösen ülő életmódnál igen hasznos gyomor- és bélszabályozó szer. A Ferenc József keserűviz gyógyszerüzemekben, drogériákban és fűszerüzemekben kapható.

— Nyilatkozat. A „Debreceni Független Ujság” 1931. évi aug. hó 19-iki számában egy velem kapcsolatban megjelent hírlapi tudósításra vonatkozóan kijelentem, hogy az abban foglaltak téves információk alapulnak. Arról, hogy ellenem ez ügyben eljárás indult volna, csak a hírlapokból értesültem. Amennyiben ily értelmű feljelentés valóban tétetett volna, — úgy csupán csak annyit tartok szükségesnek megjegyezni, hogy a D. 24—055. rendszámú 503. Fiat gyártmányú autóm 1931. évi augusztus hó 3-án Egyedi Andor gépjármű kerületi szakértő előtt éppen a 12. gyalogezred I. zászlóalja tisztikarának öt tagja vizsgázott le sikeresen. Eppen úgy téves a cikknek az a része is, mintha a szükséges üzemanyagról a tanítványok gondoskodtak volna, arról pedig, hogy a vezetés tanítása folyamatba tett eljárás során kívánok részletesen nyilatkozni, — már most megjegyezvén —, hogy ez egyben bejelentésem a kereskedelmi miniszternél, mint legfelsőbb ellenőrző hatóságomnál egyidejűleg megtettem, kérve, hogy ezen pusztán személyeskedésből eredő ügyben a vizsgálatot lefolytasszák az illető egyénnel szemben az eljárást megindítani rendeltetés el. Debrecen, 1931. évi augusztus hó 19. *Povádsay Géza.*

— Gyászír. Nagy Józsefné Füzessy Zsuzsanna, 49 éves. Temetése f. hó 20-án délután 3 órakor lesz a Bendegúz tér 15. számú házunktól a református egyház szertartása szerint tartandó ima után a Hatvan ucai temetőbe. A temetést Csurka Kegyelet temetk. vállalat rendezi.

— Kint vagyunk a vízből. A belügyminiszter rendeletet bocsátott ki, amelyben előírja, hogy a versenytárgyalások során milyen alsó határt kell megállapítani a városok és vármegyék részére szállítandó tintának és írógépszalagnak. A debreceni polgármesteri értekezlet az ország sok gondja között azzal a megjegyzéssel vette tudomásul a rendeletet: Kint vagyunk a vízből.

— Az ideiglenes városi alkalmazottak sorsa. A városi adóhivatalnál számos ideiglenes alkalmazott dolgozik, akiknek alkalmazására csak január 1-ig adott engedélyt a közgyűlés. Most Balla Bertalan adóügyi tanácsnok előterjesztést tett és kérte, hogy tekintettel a megszorított munkára, az ideiglenes alkalmazottaknak alkalmazását 1932 január 1-től további egy esztendőre hosszabbítsák meg. A polgármesteri értekezlet úgy intézkedett, hogy az előterjesztés fölött a közgyűlésnek kell határozni.

A Margitfürdő

csütörtökön
Szent István napján
egész nap
nyitva van.

— Csütörtökön újból megnyílik a Gambrinus étterem. Az elmúlt években gyakran változott a tulajdonosa a Gambrinus étteremnek s a gyakori tulajdonosváltás nem vált hasznára a Gambrinusnak, amely pedig hosszú éveken keresztül egyik legnépszerűbb és legkedveltebb találkozóhelye volt Debrecen uriközönségének. Ugy látszik, hogy a Gambrinusra most jobb kor virrad, mert a vidéki magyar vendéglőstársadalom két kiváló híri reprezentánsa, a Milleker-testvérek bérelték ki a várostól az éttermet és nemcsak kellő szakmabeli hanem anyagi felkészültséggel is rendelkeznek. A Milleker-testvérek évtizedekig bérelték a szombathelyi Kovács-kávéházat és éttermet, amelyet az ország egyik legnívósabb kávéházi és vendéglő. üzemévé fejlesztettek. A Milleker testvérek a Gambrinusba vissza akarják varázsolni a hajdani szép napokat. Az üzlet vezetésénél legjobban elvük az, hogy rendkívül mérsékelt áron kitűnő ételeket és italokat szolgáltatjanak ki, mert tudják, hogy a mai körülmények között a polgári közönség nem képes a jó konjunkturális idő alatt kialakult magas árakat megfizetni. Csütörtökön délelőtt katonazenével nyílik meg tehát a Gambrinus és egyelőre esténként is a debreceni katonazenekar fog játszani.

— A tea hidegen vagy melegen, tejjel vagy anélkül a legideálisabb hűsítőital. A Meinel-cég, mint Közép-európa legnagyobb teabehozatali vállalata, előnyös bevásárlásai révén abban a helyzetben van, hogy mindenkinek azt a teakeveréket adhatja, amely izlésének legjobban megfelel. A legközelebbi Meinel-fiók kész örömmel nyújt Önnek is szakszerű felvilágosítást.

— A jó szemüveg nemcsak a látás élességét fokozza, hanem növeli munkaképességét és megnyugtatta idegeit. Cserép Sándor látászerész, Piac uca 21.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó
DEGENFELD TER 4. SZ

Boros Antónia életének 4. évében elhunyt. Temetése e hó 20-án délután 4 órakor lesz a Szent Anna kápolnából a római katolikus egyház szertartása szerint tartandó beszentelés után a Szent Anna ucai temetőbe.

Kozma Györgyné szül. Lénárt Julianna életének 80. évében elhunyt. Temetése e hó 20-án délután 3 órakor lesz a Hatvan ucai temető halottsházától a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Hatvan ucai temetőbe.

— Sirkőavatás. Értesitem rokonnaimat és ismerőseimet, hogy megboldogult férjem, Fried Samu emlékkövét e hó 23-án, vasárnap délelőtt 10 órakor fogjuk felavatni az izr. temetőben. Özv. Fried Samuné.

— Szenzációs ünnepi műsor a Tabarinban 11 órakor. Műsor után parkettánc. Záróra reggel 5 órakor. Belépti díj nincs.



CSÜTÖRTÖK, augusztus 20.

Budapest. 8: Szent István-napi körmenet és nagymise a koronázó főtemplomból. Az ünnepi nagymisét Serédi Jusztinián hercegprímás celebrálja. Szentbeszédet mond Merdenich Endre dr. győri kanonok. Konferál Koudela Géza dr.

12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.
Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Goda Gizella operanékesnő. Karnagy: Berg Ottó.

E hangverseny szünetében: „Rádiókrónika.” Elmondja: Papp Jenő.
2: Gramofonhangverseny.

3:45: Pista bácsi mesél a gyermekeknek.

4:25: A Szent István-díj helyszíni közvetítése. Konferál: Domsa Sándor dr.

4:30: A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye az Erzsébet-téri Kioszkból. Karnagy: Fricsay Richárd.

5:45: „A budavári királyi palota külső szépségei.” Mesterházy Jenő előadása.

6:10: Magyar nóták. Előadják: Nagy Izabella és Rácz Béla cigányzenekara.

7:10: „Szent István király.” Folba János tábori főesperes előadása.

7:40: Sport- és lövésversenyeredmények.
8: Színműelőadás a Studióból. „Rózsa.” Vigjáték 3 felvonásban. Irta Szigligeti Ede. Rendező: Odry Árpád.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye, a margitszigeti Márkus-étteremből.

10:45: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Végh Sándor (hegedű). Karnagy: Dohnányi Ernő dr.

SPORT



A Bohn SC ellen mutatkozik ma be a Bocskay teljesen átszervezett csapata

Heteken keresztül dolgozott a Bocskay vezérkara megfeszített erővel és M ó z e s Artur, az új fővárosi képviselő segítségével sikerült olyan csapatot létrehozni, amely méltán rászolgálhat a szigorú mértékkel mérő debreceni közönség bizalmára. Az általánosan sokat kritizált védelem és halvesor újjászervezése papíron sikerültnek nevezhető, a végleges bírálatot azonban csak a pályán elért eredmény és a mutatott játékok alapján lehet elmondani.

Erre a bírálatra az egyetlen alkalom ma kínálkozik, amikor a Bocskay a vidék egyik legjobb, nemzetközi küzdelmekben is megdöntött csapatával, a Békéscsabai Bohn SC-vel méri össze erejét. Ezt a csapatot főlegesen bemutatni a debreceni közönségnek, hiszen eddigi sikerei közismertek. Diadalmas turák és elsőligabeli csapatok ellen aratott győzelmek beszélnek a dicsőítő jelzők helyett. A Bocskay két évvel ezelőtt szintén vereséget szenvedett a Bohn SC-től Békéscsabán 5:3 arányban. a

mostani találkozás tehát még revánsszerű jelleggel is bír. A csabai együttes főereje, miként a Bocskaynak, az egységben, az összehozottságban található meg. Hiába harcoltak a fővárosi nagygyűlések a Bohn SC játékosaiért, a biztos polgári állás összetartotta ezt a kitűnő együttest, amelynek játékerője egyre fokozódik. A főerőségek: Mágori, Ladányi, Engelhardt, Kapp, Szigeti és Szaniszló, a többszörös válogatott középcsatár.

A Bocskay a következő összeállításban szerepel: Budai — Remmer, Kutik — Palotás, Moóré, Turchányi — Markos, Vincze, Teleky, Mátyffy, Opata. Szóhoz jutnak ezenfelül Keviczky és Varga is, akik a II. félidőben állnak csak be.

Az előlekkből itélve igen szép küzdelemre van kilátás és tekintve, hogy a bajnok szezonig már nem játszik a Bocskay Debrecenben, nagy érdeklődés lehet számítani. Amint mondtuk, a debreceni közönség körében igen nagy érdeklődés mu-

Külföld.

Bécs. 11.30: Zenekar. 1.15: Gramofon. 4.50: Olasz dalok. 10.30: Operett.

Berlin. 4: Ariák és dalok. 6.30: Népdalok. 8: Népdalok. 8.30: Bohózat-előadás. 10: Táncczene.

Prága. 11.30: Gramofon. 12.30: Rádiózenekar. 2.10: Zene. 7.50: Hangverseny. 10.15: Zongorajáték.

PÉNTEK, augusztus 21.

Budapest. 9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy: ifj. Roubal Vilmos.

9.30: Hírek.
9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.
12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Gramofonhangverseny.
12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.
1: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.
4: „Hogyan fejlesszük emlékezőtehetségünket.” Holló József dr. előadása.

5: Csermely Gyula novellái: 1. Háború és béke. 2. Főispáni diplomácia. Felolvassa a szerző.

5.30: Magyar nóták és csárdások. — Zongorá- előadja Morvay Ákos.

6.15: Mándits-szalonzenekar hangversenye a Dunakorzó-kávéház és a Pilseni étterem közös teraszáról.

7.25: „Az olimpiai játékok múltja és jelene.” Mező Ferenc dr. előadása.

8: „Liszt-est.” A Budapesti Hangversenyzenekar hangversenye a székesfővárosi Állat- és Növénykertből. Karnagy: Vaszy Viktor. Közreműködik: Csillay Livia (ének) és Bontó Ilona (zongora).

Szünetben
Pontos időjelzés, hírek, ügétőverseny-eredmények.

A hangverseny után: Időjárásjelentés.
Majd: Csorba Gyula és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból.

Külföld.

Bécs. 11.20: Gramofon. 4: Zenekar. 8: Hangverseny. 10.05: Jazz-band.

Berlin. 5: Zene. 5.55: Versek. 7: Vegyeskar. 8: Zene.

Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Modern tánczene. 2.30: Délutáni zene. 5.30: Fuvolaverseny. 7.50: Ének-est. 10.15: Zenekar.

Prága. 11.30: Gramofon. 12.30: Zenekar. 2.30: Hangverseny. 5.10: Gramofon. 8.15: Gramofon. 8: Hangverseny. 10.15: Zene.

tatkozik a mérkőzés iránt és ezt fokozzák azok az olcsó helyárak, melyeket erre az alkalomra életbeléptetett a Bocskay. Mindenesetre zsúfolt tribün várható Szent István napján a Diószegi uton. A jegyeket elővételben most is a MÁV Menetjegyiroda árusítja, de csütörtökön délelőtt, amikor az ünnep miatt a Menetjegyiroda zárva lesz, a jegyeket elővételi árban az Arany Bika halljában árusítja a Bocskay.

Az előmérkőzések sem érdekeltek. 1 óra a DTE—Textilgyár kombinált a DMTE—Székgár kombinált ellen mérkőzik, míg 3 órai kezdettel a DVSC küzd az NyVSC ellen a vasutas bajnokságért a fél 5 óra kezdődő Bocskay—Bohn SC meccs előtt.

Ma kezdődik a tenniszverseny

A Debreceni Egyetemi Atlétikai Club rendezésében ma, csütörtökön kezdődik meg az országos vidéki tenniszbajnoki küzdelem a legjobb vidéki tenniszező címéért. A verseny pénteken és szombaton egész nap tart, vasárnap meg a döntőkre kerül a sor.

A vidéki tenniszbajnoki küzdelemre Debrecenben gyűlnek össze a vidék legjobb női és férfijátékosai. Szeged, Szoinok, a Tiszántul, Alföld, Dunántul, Felsőmagyarország legjobbjai találkoznak, nem is szólva a debreceni játékosokról és a került legjobbjaikról, akik a legutóbbi tenniszversenyen is kivételes tudásról tettek tanúságot. Mátyásföld, Szeged reprezentánsai is megjelennek a versenyen.

Már az első nap, csütörtökön szép küzdelmeket láthat a közönség, pénteken már az összes játékosok, a legjobbak is sorompóba állanak, hogy eldöntsék, ki lesz a bajnok.

A verseny első belépődíjak mellett tekinthető meg, igen olcsó az olyan jegy, amely a verseny minden napjára érvényes. A nagy érdeklődésre számot tartó verseny a DEAC egyetemi teniszpályáin folyik le délelőtt és délután.

A HUNGÁRIA REVANSOT VETT AZ 5:1-ÉRT, DE A KUPÁ-ÉRT NEM KÜZDÖTT TOVÁBB

Bécs, aug. 19. A Hungária—bécsi WAC 3:1 (2:0). A revans sikerült, de a gólarány a WAC-nak kedvezett és a Hungária kiesett a középeurópai kupa további küzdelmeiből. A mérkőzést 14,000 főnyi közönség nézte végig, Christ bírászkodása mellett.

A FUTBALL VIGALMI ADÓJA.

A belügyminiszter körrendeletet intézett az összes városokhoz és vármegyékhez, amelyeket felszólított arra, hogy a futballsportot terhelő vigalmi adót a lehetőséghez képest mérsékeljék, mert ennek az adónak csökkentése egy sportegyesületek, mint a törvényhatóságok

Eladó ingatlan.

Augusztus hó 27-én délelőtt 9 órakor a debreceni kir. járásbíróság Deák Ferenc ucai palotájának árverési csarnokában önkéntes bírói árverésen elárverezik a Debrecenben Jókai uca 31. szám alatt fekvő házastelket 9960 pengő kikiáltási árban. Az árverési feltételek igen előnyösek: az ingatlan esetleg már 5000 pengőért meg lehet venni.

szempontjából kívánatosnak látszik. A debreceni programmesteri értekezlet szerdán foglalkozott a belügyminiszter rendeletével és megállapította, hogy az DTE-centre nem vonatkozik, mert itt a vigalmi adó szabályrendelet értelmében nem kell vigalmi adót szórni a futballmérkőzésekben.

Ma rendkívüli tanácsülés dönt az egységes amatőr elsőosztály ügyében. A sok port felvert külön, illetve egységes amatőr elsőosztály ügye nagy lépéssel haladt előre azért, hogy a külön alosztály eszméjének felváltója, a DKASE elnöksége nem akarván megbontani a kerületi sportbékét, úgy határozott, hogy nem gördít akadályt a régi rendszer további fentartása elé. Ezzel szemben leszögezte, hogy anyagi ellenszolgáltatást nem fogad el, csupán azt kéri, hogy a vidéki mérkőzéseken a sportszerűség jusson kifejezésre és ennek érdekében történjen lépés. Az alszövetség tanácsa ma délelőtt rendkívüli ülésen foglalkozik ismét az egységes elsőosztály kérdéseivel és remélhető, hogy ezt a lényeg problémát közmegegyezésre fogják megoldani. Csak egy kis jóindulat kell hozzá.

Már a drukkerok is mérkőznek egymással. Érdekes mérkőzés lesz csütörtökön délután az Újtesti téri pályán. A Jókai FC drukkerai mérkőznek a Székgár FC drukkerjeivel és este a győzelmi tort szalonnasütés keretében ülik meg.

A DKASE pálya mai programja: 9 óra: Attila—Egyetértés; 11 óra: Csapókert II.—IV. kerület; fél 2 óra: Pallag—Csigekert; egyenyed 4 óra: Székgár drukkerok—Jókai drukkerok; 5 óra: DKASE—DMTE barátságos.

Felhívás. A DKASE ezúton hívja fel összes játékosait, hogy csütörtök délután fél 5 órakor a DMTE elleni barátságos mérkőzésen teljes számban megjelenni sziveskedjenek az üggető téri sporttelepen. Vezetőség.

A Jókai drukkerok ma délután a DKASE pályán 3 órára jelenjenek meg. Klein, Szabó, Balog, Király, Hodossy, Lókody, Kecskeméti, Fried III., Rác, Fried I., Nagy, Sipos. Bíró: Babjék. — Intéző.

A Csigekert FC felsorolt játékosai 20-án, csütörtökön délelőtt pontosan fél 2 órára a DKASE pályán a „Pallag L. E.” elleni éremmérkőzésen jelenjenek meg: Szabó, Fekete, Pozsonyi I., Hajnal, Takács, Nagy, Vida, Nemes, Kovács, Horváth, Jelinek, Paczók, Kcmádi, Tóth, Csige, Pozsonyi II. Fegségi díjat mindenki hozza magával. A játékosok pontos megjelenését kéri az intéző.

A DTE felkéri alábbi játékosait, hogy ma délután háromnegyed 1 órára a DVSC pályán jelenjenek meg: Váry, Gencsi, Szilágyi, Horvát, Vincze II., Friedländer, Kántor, Fisch I., Kelemen, Fisch III., Szabó, Klein Dezső, Fisch II., Bocskai.

A Jókai FC alantii játékosai pénteken este 8 órára a Kovács-féle vendéglőben (Jókai u. 52.) jelenjenek meg: Petermann, Kónya I., II., Szilágyi, Nagy, Haja, Karajos, Jenei, Bulyovszky, Takács, Juhász. Tárgy: A csapat újjászervezése. — Intéző.

Felhívás. Felkérem a DVSC alant felsorolt játékosait, hogy csütörtökön délután 2 órára a pályán pontosan jelenjenek meg. Barna, Pálkás, Borsi, Zámecsnik, Bogdán, Nyizsnyik, Weisenburger, Béres, Kántor, Pencz, Boros, Tóth, Juhász, Ökrös.

MOZI



Telefon: 14-71.

Augusztus 20-tól 23-ig

VERBÓCZI ILA.

KUN MAGDA,

SZIKLAY JÓZSEF és

RADÓ SÁNDOR

személyes felléptével

Elvesztettem a babámat

lármas filmoperett 4 film és 4 szinpadai részben.

Zenével, tánccal, slágerdalokkal. Jazz zenekar!

Kacagás 2 órán keresztül!

Előadások kezdete hétköznap 7 és 9 óra, vasárnap 5—7 és 9 óra.



Csütörtökön, István király napján:

„AZ ARANY UTJA”

Vadnyugati történet a „Submarine” főszereplőjével, Jack Holt-tal.

Megelőzi:

„A LEGBÁTRABB GYÁVA”

Vigjáték 7 felvonásban. Főszereplők:

Wallace Berry és Raymond Hatton.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra

félhelyárakkal!

KÖZGAZDASÁG

Egyetlen irányzat volt a gabona-tőzsdén.

Ma egyáltalán nem volt egységes a készáru vásár irányzata. A buza 10—20, a rozs 15 fillérrel drágult, míg a zab 40, tengeri 25 fillérrel volt olcsóbb.

Határidőtízlet: Buza: dec. 10.62, 69, 70, 66, 63, 70, 76, zárlat 10.75—77, márc. 11.80, 90, 12.00, 11.74, 88, 80, 95, zárlat 11.93—95.

Rozs: dec. 10.75, 70, 75, zárlat 10.74—75, márc. 11.75, 80, zárlat 11.78—80.

Tengeri: máj. 13.46, zárlat 13.46—47.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései: Buza: tiszai 77 kg 9.05—9.60, 78 kg 9.20—9.75, 79 kg 9.35—9.90, 80 kg 9.45—10.00, itiszai, fejérm., dtuli, pestv., bácskai 77 kg 8.75—9.10, 78 kg 8.90—9.25, 79 kg 9.05—9.40, 80 kg 9.15—9.50.

A különleges tiszai buza, 80 kg 10.10—11.25.

Rozs: pestv. 8.75—8.90, egyéb rozs 8.75—9.00, tak. árpa I. 14.75—15.25, tak. árpa II. 14.25—14.50, felv. sörárpa 17.00—19.00, egyéb sörárpa 16.00—17.00, zab I. 18.30—18.50, zab II. 17.80—18.10, egyéb tengeri 16.25—16.50, korpá 10.20—10.30, 8-as liszt 15.75—16.25, repce 21.00—22.00, köles 16.00—

17.00, lucerna 85.00—95.00, biborhere 27.00—29.00, szöszös bükköny 29—31, lenmag I. 23.00—23.25, lenmag II. 24.75—25.25, kék mák 66—68, Vikt. borsó 19—23, expr. borsó 16—18, őszi borsó 16—17, fehérbab 20.50—21.00, lencse, kis 22—28, lencse, nagy 34—40, sz. répaszel. 9.00—9.50.

A budapesti és vidéki nagy- és kismalmok árjegyzései: Ögg 37.00—37.50, 0g 36.50—37.00, 2-es 35.50—36.00, 4-es 33.50—34.00, 6-os 32.00—32.50, rozs 0-as 33.00—34.00, rozs 1-es 32.50—33.00.

Terménytőzsdé-zárlat.

Csikágó, augusztus 19.

Előző zárlat Cent, bushel Mai zárlat Cent, bushel

Buza:

Okt.	48.875—49	48.875—75
Dec.	52.75—875	52.875—75
Márc.	55.50	55.625
Május	57.575	57.75

Tengeri:

Okt.	44.75	42.75
Dec.	38.875	38.375
Márc.	41.75	41
Május	43.50	43

Zab:

Okt.	21	20.75
Dec.	22.75	22.125
Márc.	—	23.375
Május	25.625	25

Rozs:

Okt.	33.875	33.75
Dec.	37.375	37
Márc.	—	—
Május	41.25	41.125

Liverpool: 3/11 4/0 5/8 4/3 1/4 4/5 1/2.

Buenos-Ayres: Buza: 5.21, 5.28, tengeri: 3.69, 3.75, zab: 4.15.

Valutárfolyamok.

Angol font (1 font) 27.70—28.00, belga (100 b.) 79.30—80.10, cseh kor. (100 cs. k.) 16.94—17.10, dán kor. (100 dán k.) 152.30—153.30, dinár (100 dinár) 10.02—10.12, dollár (100 dollár) 571.25—576.25, francia frank (100 fr.) 22.60—23.00, hollandi frt. (100 frt.) 229.70—231.30, lengyel zloty (100 zl.) 63.65—64.25, lei (100 lei) 3.40—3.45, leva (100 leva) 4.10—4.18, lira (100 lira) 29.80—30.20, ném. márka (100 n. m.) 135.00—136.20, norvég kor. (100 n. k.) 152.80—153.80, osztr. schil. (100 sch.) 80.05—80.75, svájci frank (100 fr.) 11.50—11.70, svéd kor. (100 sv. k.) 152.90—153.90.

Debreceni termény- és takarmány-piaci árak: Buza új 6.80—7.20 és boletta, rozs új 5.00—5.20 és boletta, árpa új 12.50—13.00, zab új 15—15.50, tengeri 15.00—15.20, lucerna új 7.80—9.50, széna új 6.50—8.00, lóhere új 6.00—7.00, bükköny új 6.00—6.20, alomszalma 2.00—2.20, csöves tengeri új 6.00—7.00.

Nyilt-tér.*

Értesitem a t. közönséget, hogy mindazon váltóért, melyeket férjem, Törő János nyugdíjas tisztelgyettes tudtom és beleegyezésem nélkül aláírt, illetőleg kezességét vállalt, a jövőben semminemű felelősséget nem vállalok s az ebből származó esetleges fizetési kötelezettséget nem teljesítem.

Törő Jánosné,

Dugovics Titusz u. 4.

*E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

APRÓ HIRDETÉSEK

Enyedy Imre villany- és vízvezeték-szerelő és csatornázási vállalat olcsó árak mellett vállal. Nyil u. 138. 176a

Az a nő, akitől 19-én a zsidóvárosban egy teniszlabdát vettem, az legyen szives jelentkezni nálam. — Simonffy ucca 39. sz. 175a

Kiss Testvérek motor és gépfelszerelési, kut- és mélyfurási vállalata. Csapó u. 25. 192a

Egy szobás lakás csendes udvarban, tartozékaival azonnal átvehető. — Ugyanitt üzlethelyiség kiadó. — Bethlen 27. 193a

Szép üzlethelyiség, nagy raktár, pince kitűnő helyen kiadó. Hunyadi ucca 21. szám. 177c

Teljes ellátásra elfogadok középiskolai izr. leánykát, vagy fiút. Hatvan u. 31., keresztépület. 174a

40 mázsa hasáb bükkfa, ócska gerendák eladók. Maróthy György 15. 178a

Egy szoba, konyhás lakás gyermektelen házaspárnak kiadó. Arany János ucca 29. 180a

Jobb családból való fiút műszerész tanoncnak felveszek. — Molnár, Kossuth 18. 179a

Egy csinosan butorozott szoba, különbejárattal kiadó. Széchenyi u. 12. Grósz. 182a

Ebédlő, szőnyegek, székek, asztalok, puldok, szekrények, íróasztal stb. eladók. Vár u. 6. 183a

Modern szoba, konyha, mellékhelyiséggel, víz bevezetve, elsejére kiadó. Csillag 69. 181a

Kiadó háromszobás, kétszobás, egyszobás lakások, bolthelyiség szeptemberre. Hatvan u. 55. 186a

Eladó telkek kedvező feltételekkel. Bőszörményi 2. Honvédtemető ucca. Értekezni Piac ucca 81. — Geigernél. 191b

Többféle antik asztalok, fotelek, székek, kis szekrények eladók műasztalosnál. Miklós u. 51. 187a

Ház Batthyány uccán eladó. Értekezhetni a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezeténél, Hunyadi ucca 2. (Royal épület.) 189a

Eladó a Kishegyesi ut 5. szám alatti telekből több házhely. — Értekezhetni: Kossuth ucca 9. szám, házfelügyelőnél. 1260a

Eladó a Csapókerthben, Kuruc és Luther ucca sarkán több házhely. Értekezni: Kossuth ucca 9., házfelügyelőnél. 1261a

33 kat. hold föld közvetlen a város alatt, kitűnő tanyaépületekkel eladó. Értekezhetni a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezeténél, Hunyadi ucca 2. (Royal épület.) 190a

Sárándon a templommal szemben üzletnek alkalmas ház 500 négyzetméterrel eladó. Értekezni: Gyenge Imre, Vitéz ucca 397. 188a

Egy diák fiút, vagy leányt teljes ellátásra elfogad orth. izr. család. Barna u. 10. Bihari. 185b

Üzlethelyiség bármilyen célra és egy szoba, konyhás pincelakás együtt, vagy külön Széchenyi ut 31. alatt kiadó. Kertész ügyvéd, Teleki u. 102. 1256b

Perpetuum, vagy más folytonzó nagyobb jókarban levő kályhát megvételre keresek. — Ajánlatokat: Sesztina ucca 4. szám alá kérem. 1257a

Vénkert legjobb részén nagytelkű ház olcsón eladó. Felvilágosítást ad Julow ügyvéd, Szent Anna u. 10. 1258b

Szép uccai és udvari pince lakások kiadók. Barna 10. 184b

Modern négy szoba és háromszobás szépen kifestett lakások kiadók. Csapó ucca 59. 1259a

Házat, telket azonnali fizetésre keresek megbízásból. Szakács, Pétőfi tér 12. 195a

Jólfőző szakácsnő felvétetik. Jelentkezés a reggeli órákban. Piac u. 16. II. 2. 194a

Téli tüzelési anyag szűkegletét előnyös vételünk folytán igen olcsón biztosíthatja

Füldp és Prohászka cég

Mester u. 28.

Saját érdekében keresse fel még ma!

Debreceni statusquo izraelita anyahitközségtől.

699/931.

HIRDETMÉNY.

Ezton is értesítjük a hitközség tagjait, hogy az imaszékek bérbeadása augusztus hó 23-án kezdődik. Régi bérlők augusztus 23—28. napjain délelőtt 9—12-ig és délután 3—6-ig, valamint augusztus hó 30-án, vasárnap délelőtt 9—12-ig igényelhetik tavalvi üléseiket. Ezen időn tul azonban a régi előjogok nem érvényesíthetők.

Augusztus hó 30-tól, délután 3-tól kezdve, minden hétköznapon — a hivatalos órák alatt — mindazon ülések, melyekre nézve előjog nem gyakoroltatott és bérbé nem adtak: szabadon bérbé adtnak. A pótima-házak üléseit szeptember 6-tól kezdve adjuk bérbé.

Debrecen, 1931 augusztus 19.

Az Elnökség.

Árverési hirdetmény

Közhirre teszem, hogy folyó év augusztus hó 24-ik napján (hétfőn) délután 3 órakor Debrecenben, Erzsébet ucca 28. szám alatt Neuländer Andor kocsigyáros telepén egy Gráf & Stift gyártmányu 4 üléses, csukott, használt 22—602. rendszámú személyautó átvételben és fizetésben késedelmes vevő terhére és veszélyére közbejöttöm mellett megtartandó nyilvános árverésen 2700 pengő kikiáltási árban, de szükség esetén azon alul is, a vételár és vételi illeték azonnali készpénzben való lefizetése ellenében a legtöbbet ígérőnek el fog adni.

Bánatpénzül a kikiáltási ár 20 százaléka lesz leteendő kezemhez.

Elárverezendő autó megtekinthető az árverés színhelyén az üzleti órák alatt bármikor.

Debrecen, 1931. évi augusztus hó 19.

vitéz dr. László Béla

dr. Lintner Sándor debreceni kir. közjegyzőnek, a debreceni kir. közjegyzői kamara 459—1927. számú rendkívényével kirendelt helyettese. P. H.

Szörmebundák kijavítását átalakítását olcsón válam a nyár folyamán és bundák, prémbőrök nagyválasztékban KÓVARY szűcs mester, József kir. herceg ucca 3. szám.

KIADÓ VÁROSI KISLAKÁS.

A tűzéraktanyával szemben levő Kassai uti kislakástelepen egy szoba, előszoba, konyhás lakás szabadkézéből kiadó.

Értekezni lehet a helyszínen Stieber József telepfelügyelőnél.

Poigármester.

A Szahara fia

— REGÉNY. — 45

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

II. FEJEZET.

Pansy éjszakái.

A folyó közelében lévő régi erőd tetején újra ott lobogott az angol lobogó. Nagyon sok év mult el azóta, amikor utoljára ott lengedezett. Mostanában ezt a helyet nem használták katonailag. A vidék tulajdonképpen békés volt ahhoz, hogysem szükség lett volna erődökre és a kerületi kapitány egy vasból épített bungalow-ban élt, a régi cölöpzet mögött.

Alkony felé járt az idő. A köd még mindig ugyanugy párázott az erődökből és az árnyas völgyből, mint tizenhat évvel ezelőtt, mikor Barclay először került erre a vidékre. A sziklák között a páviánok ujjabb generációja rikácsolt.

A kis erőd tetején ott állott Pansy és gyönyörködve figyelte a naplementét, amely aranyló glóriával vont a környéket. Arany köd kárpította be a horizontot, amelynek a széle élesen vált el az égboltozattól. Az aranykárpiton át rózsaszínű, zöld és bíborvörös sugarak huzódtak legyezőszerűen és ezek mind abból a hatalmas izzó narancssárga foltból áradtak szerte, ami ott csüngött a láthatár szélén.

A legutóbbi néhány hónap, az utazás állandó mozgalmal változatos-

sága kissé enyhítették Pansy fájalmát. Atyjával együtt tették meg az utat a gyarmaton keresztül. Sátarak alatt, bennszülött kunyhókban és vasból épített bungalow-ban töltötte az éjszakákat. Vagy egy fél-tucat tiszt volt a kormányzó körül, akik mind azon fáradoztak, hogy szórakoztassák a leányt.

De ami az éjszakákat illeti, Pansy nagyon félt azoktól:

— „Adj a nekem az éjszakákat, Pansy és a nappalokat meghagyom magának.”

Nagyon gyakran eszébe jutottak Raoul Le Breton szavai, amint álomtalanul hevert ágyában. Ugy látszott, hogy az a férfi most megkapta az éjszakáit. Gyakran olyan rettenetesen sajgott a szíve az emlékektől, hogy reggelig sem tudott elaludni.

Pansy megpróbálta az éjszakáit annyira megrövidíteni, amennyire csak lehetséges volt. Mindig utolsó volt, aki lefeküdt és a legkorábban kelt fel. Gyakran már régen felöltözve ült, amikor Alice, — a csinos, mulatt szobalány, egy missziós leány, akit Pansy szerződtetett afrikai utjára, — behozta a teáját. És amikor csak tehetett, lovaglótúra indult kedves paripáján, atyja valamelyik tisztje kíséretében.

Minden nap egész sereg érdekes újdonságot hozott magával. Új embereket látott, valami vad vidéken utazott át, beszélt egy néger főnökkel, ellátogatott valamelyik bennszülött faluba.

Amint előbbrehaladtak utjukban, egyre kevesebb lett az európai. —

Azon a napon, már egy hete elmúlt annak, hogy Pansy fehér arcot látott, az atyja kíséretén kívül.

Eppen aznap délután érkeztek el a körut legtávolabbi pontjára. Körülbelül egy mérföldnyire azon tul már francia terület volt.

Pansy atyjával együtt gyakran nézegette a kerületnek és a környezetnek a térképét. Tudta, hogy az angol területen tul meglehetősen elhagyott és kevésbé ismert vidék terül el. Hatalmas, nagy, felfedezetlen és terméketlen földrészt, amely az égő Szahara határtalan messzeségébe vezet.

De bármennyire is érdeklődött Pansy minden iránt, ami az atyja kerületével volt kapcsolatban, most, amidőn ott állt a tetőn az atyja mellett, semmi másra nem gondolt, mint régi játszótársára: Cameron kapitányra. A kormányzó tisztikarával és a kerületi kapitánnyal együtt másnapra utra készülődött, hogy meglátogassanak valami néger főnököt. Pansy is velük szándékozott tartani, de az utazás vége felé Cameront hirtelen maláriaroham verte le lábáról.

— Nem hiszem, hogy holnap veletek tartok, atyám, — szólalt meg Pansy. — Nem szeretném magára hagyni Bobot. Tudom, hogy vigyáznak rá a szolgálk is. De ő azt mondja, jobban érzi magát, hogyha mellette vagyok! Megígértem neki, hogy nem fogok elmenni.

— Tégy ugy, ahogy kedved tartja, — felelte Barclay. — Mindenesetre, ha velünk tartanál, akkor se látnál semmi utat. És Bobnak való-

ban szüksége van arra, hogy szórakoztassák.

— Nem nagyon komolyan veszi a betegségét, — jegyezte meg Pansy. — Nyugodtan és közömbösen fogja fel.

— Ez az egyetlen mód, ahogyan az életet fel lehet fogni, — válaszolta az atyja kissé szomorúan.

Pansy csendes részvétellel odahajította arcát atyjához. E pillanatban mindennél jobban szerette csendes, szelid apját, mert érezte, hogy régi szerelmének emlékei kísértik őt is. De az a halott, fehér nő, aki után az atyja még mindig szomorkodott, — csapán ködös emlékkép volt a leány számára.

— Igen, papa, ezt már én is tudom — mondotta halkán. — Nincs semmi értelme annak, hogy oktalanul rágódjunk a dolgokon. Sokkal okosabb belenevetni a sors arcába.

George Barclay átkarolta a leányt. Ez a bájos, ragyogó szép fiatal leányka a maga szőszke feje szerint oldotta meg élete problémáját.

Amikor gondtalan arccal járt-kelt a táborban, senki sem sejtette, hogy az élete eltört, mint a meghajított kemény vessző. Az apa még most sem tudott többet, mint amennyit Pansy a Kanári szigetektől való váratlan visszaérkezésekor mesélt neki.

Pansy egyedül vivta a maga harcaát, — mint ahogyan az apja is sok-sok évvel ezelőtt, — a maga önzetlen asszonyos módján, gondosan vigyázva arra, hogy szomorúságának árnyai ne érjenek másokat is.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉS VÉGEZÉSÉRE KÉSZÜLT A SZÁM...
 A SZÁM...
 A SZÁM...
 A SZÁM...

APRÓHIRDETÉS...
 A SZÁM...
 A SZÁM...
 A SZÁM...

Levelezés

Középkoru,
 üzlettel bíró, jobb nő jó mó-
 du, komoly férfi ismeretsé-
 gét keresi. Levelet „Ko-
 moly” jellegre a kiadóba ké-
 rek. 25—d

Két
 fiatal vigkedélyű barna kis-
 lány megismerkedne vigke-
 délyű barna fiukkal. Levele-
 ket a kiadóba „Vigkedélyű
 barna kislány” jellegre.
 1210—b

„Drágám!
 Tudom, nincs jogom magya-
 rázatot kérni, de ezek után
 csak így egy tekintet nélkül,
 hát ez fáj. Én. Gyors vá-
 laszt.” 166—a

Házasság

Nőül veszek
 középkoru keresztény ur-
 hölgyet, ki huszezer pengő-
 vel, esetleg több vagy keve-
 sebbel hozzájárul százeze-
 ret éri piaci bérpalota kö-
 zös megvételéhez. Jellegem:
 „Nagybirtokos” kiadóba.
 152—a

Állást keresők

Kereskedelmiben
 érettségizett szerény igényű
 leány megfelelő állást keres.
 Cim a kiadóban. 1181-c

Házfelügyelőnek,
 irodaszolgának, raktárnok-
 nak óvadékkal vagy ingatlan
 biztosítékkal elmennek. —
 Thállay Endre, Kut 26.
 1237—c

Hadirokkant
 5 gyermekes családapa bár-
 mily munkát vállal a legsze-
 rényebb díjazás mellett. —
 Mint vizsgázott fűtő köz-
 ponti fűtést is elvállal. Ta-
 lács István, Sámsoni uti
 rokkanttelep. 1236—d

Betöltendő állás

Középkoru
 nőt keresek, ki csecsemőt
 már gondozott és erről hosz-
 szu bizonyítvánnyal rendel-
 kezik s takarítást is vállal.
 Cim a kiadóban. 828—d

Magános
 bejárónő egész napi munká-
 ra felvétetik. Wesselényi u.
 3. Vendéglőben. 1194—b

Kifogástalan
 bizonyítványokkal rendel-
 kező nevelőnő keresek két
 és fél éves gyermekem mel-
 lé. Dr. Sarkadiné, Miklós u.
 9. 132—b

Biztos,
 jó jövedelmű üzlethez 1000
 pengővel alkalmazottat ke-
 resek. Cim a kiadóhivatal-
 ban. 1251—a

Hentes tanuló
 felvétetik. Papp József, —
 Csapóker, Kinizsi ucca 55.
 szám. 1253—c

Gyermek gondozónőt
 keresek jó bizonyítványok-
 kal. Szőke Sándorné, Nyir-
 egyháza, Viz ucca. 169—c

Bejárónőt
 délelőttre könyvvel fogadok.
 Özv. Goldsteinné, Arany
 János u. 18. Reichnéfál.
 162—a

Jómodoru
 ügyes nő felvétetik azonnal
 a Margit-fürdő női gőzsz-
 tályán. 153—a

Ezer pengő
 készpénz óvadék ellenében
 egyszerűbb ember állandó
 alkalmazáshoz juthat. Cim
 a kiadóban. 158—a

Segédnek,
 jó munkaezők, tanoncok fel-
 vétetnek. Kohn Sarolta, Sze-
 nesné divatszalonjában, —
 Piac u. 58., I. em. 160-a

Jó megjelenésű
 urak és hölgyek, akik jó be-
 szelőképességgel bírnak, fix
 fizetéssel és jutalékkal fel-
 vétetnek. Cim a kiadóban.
 408—d

Ingatlan

Központi
 egyetemi és Simonyi ut köz-
 lében villatelkek eladó. —
 Kedvező fizetési feltételek.
 Értekezni Piac ucca 70.,
 ügyvédi irodában. 322—d

Házhely
 eladó, 300 négyszögöl a
 Vénkertben. Sinay Miklós
 21. 1182—d

Árpádtér
 30. számú szép családi ház
 jutányos áron eladó. 161-a

Több
 tanyásbirtok kiadó. Istálló,
 többrendbeli lakások, új va-
 sas téglák, kis és nagy té-
 telben olcsón eladók, sze-
 kerek, szerszámok, sárkeri-
 tés. Szappanos u. 19. 157a

50 hold
 fekete föld tanyával a város
 alatt eladó. Szoatak, Böször-
 ményi ut 5. 159—a

110 holdas
 fekete tanyásbirtok parcell-
 láként is eladó, haszonbér-
 be vagy felébe kiadó. 15
 holdas tanyásbirtokot vétel-
 re keresek. József királyi
 herceg ucca 44. Mandel.
 109—a

Ellátás

Központi
 iskolához közel 2 közép vagy
 felsőbbiskolák tanulóinak tel-
 jes ellátást ad tisztviselő csa-
 lád. Burgundia 14. Értekez-
 ni lehet Kálmán-tér, Kollé-
 gium előtt trafik-pavillon.
 865—d

Kedvező
 fizetési feltételek mellett Si-
 monffy ucca 38. számú na-
 gyobb földszintes ház, elő-
 nyös bankteherrel olcsón el-
 adó. Értekezhetni Dr. Len-
 gyel ügyvédnél, József kir.
 herceg ucca 6. 1086—d

Bozzay
 telepen, Szép ucca 30. szá-
 mu ház kedvező fizetési fel-
 tételek mellett, előnyös
 bankteherrel, olcsón eladó.
 Értekezhetni dr. Hódy ügy-
 védnél, Piac ucca 77. 1086—d

Ellátásra
 elfogad 2 tagu tanító csa-
 lád 2 középiskolás kis lány-
 kát vagy fiut. Kényelmes
 lakás. Cim a kiadóban.
 1071—c

Egészséges,
 szépen butorozott nagy uc-
 cai szoba zongorával, fürdő-
 szoba használatul két diák
 vagy diáklány részére eset-
 leg ellátással is jutányosan
 kiadó. Püspöki palota III.
 kapu, II. e. 17. 8—d

Dóczi
 és Svetits intézet mellett 2
 fiu vagy 2 leány iskolai ta-
 nulókat teljes ellátással el-
 vállalok. Cim a kiadóban.
 1208—d

Keresek
 4 izr. iskolás gyermeket (fiu
 vagy lány), kik lakást, eset-
 leg ellátást kaphatnak. Fő-
 kántornál, Piac u. 72., II. e.
 771—d

Keresztyén uri család
 a Dóczi intézettel szomszéd-
 os házban teljes ellátásra
 elvállal egy intézeti növendé-
 ket. Zongora használat biz-
 tosítva. Cim a kiadóhivatal-
 ban. 55—d

Két
 középiskolai tanuló — (fiu
 vagy leány) teljes ellátásra
 felvétetik. Hunyadi u. 12.
 1230—c

Intelligens
 orth. zsidó családnál talál-
 hatnak teljes ellátást közép-
 iskolai tanulók vagy tisztvi-
 selők. 24—d

Izraelita
 uri család elvállal teljes el-
 látásra középiskolás fiugyer-
 meket, korrepetálással, né-
 met, francia oktatással, zong-
 gora tanítással. Modern,
 légfűtéses lakás. Svetits-pa-
 lota, földszint III. lépcső-
 ház, 3. ajtó. 145—d

Központi
 2 diák tanulókat gyermeke-
 len tisztviselő család teljes
 ellátásra elvállal. Lakás az
 összes iskolákhoz közel. Ér-
 tekezni lehet Kálmán-tér, tra-
 fik, Kollégium előtt. 1254-d

Diákok
 gondos felügyelet mellett
 teljes ellátást nyernek ke-
 resztény uriháznál. Szent
 Anna u. 58. sz. 1252—a

Egészséges
 villanegyedben, Kardos ucca
 11. szám alatt, középisko-
 lához 15—20 percnnyire ke-
 resztény uri családnál 1—2
 teljes ellátásra elfogadtatik.
 középiskolás tanuló különbe-
 járatu butorozott szobában
 Zongorahasználat, esetleg
 korrepetálás. Csak a szoba
 egy személy részére havi 20
 P, két személy részére havi
 30 P-ért kiadó. 1247—c

Középiskolás,
 vagy egyetemistát teljes el-
 látásra, esetleg korrepetálás-
 sal elvállal jegyző özvegye.
 Sinay Miklós u. 28. 1050—d

Üzletek

Werböczy ucca
 2. szám alatt két üzlethelyi-
 ség azonnal kiadó. Értekez-
 hetni az Iparkamara hivata-
 lában. 810—d

Irodának,
 rendelőnek különbejáratu
 uccai üres vagy butorozott
 szoba kiadó. Burgundia u.
 13. 1255—a

Lakást keresők

Keresek
 egy szoba, előszoba, konyha,
 kamarás lakást Kossuth,
 Szent Anna részen, mielőbbi
 beköltözésre. Cim a kiadó-
 ban. 1112—d

Kiadó lakás

Orvosi
 rendelőnek, magánlakásnak,
 vagy más célokra fényes öt-
 szobás uccai földszinti lakás
 kiadó. Arany János 20. 93-d

Központi
 szépen butorozott világos
 uccai szoba, fürdőszoba
 használatul kiadó. Hatvan
 u. 1., II. em. 17. 576—d

Ebédő
 és hálószoba butorozva, —
 konyha és fürdőszoba hasz-
 nálattal Simonffy u. 2-B., I.
 emelet kiadó. Esetleg butor
 nélkül is. — Értekezhetni:
 Gyermekdivatházban, város-
 házépület. 972—d

Két
 uccai szoba butorral vagy
 üresen kiadó. Simonffy u.
 2-B., I. emelet. Értekezhet-
 ni: Gyermekdivatházban vá-
 rosházépület. 972—d

Két
 szoba, előszoba, fürdőszoba,
 konyha, komfortos lakás
 földszinten kiadó. Ugyanott
 első emeleten 4 szobás telje-
 sen modern lakás november
 1-re kiadó. Rákosi Jenő u.
 5., volt Király ucca. 1104-d

Kiadó
 3 szobás lakás mellékhelyi-
 ségekkel Piac u. 49. sz.
 alatt. 747—d

Különbejáratu
 csinosan butorozott szoba
 fürdőszoba használatul —
 azonnal kiadó. Piac u. 77.,
 keresztépület, I. em. 6.
 758—d

Két
 pinceszoba raktárnak, cse-
 nes műhelynek, vagy la-
 kásnak kiadó. József kir.
 herceg u. 50. 803—d

Uccai
 háromszobás előszoba, ve-
 randa, szép tisztta, kényel-
 mes lakás november hó else-
 jére kiadó. Rákóczi ucca 36.
 szám. 936-d

November
 hó elsejére kétszobás, eset-
 leg háromszobás lakást gyü-
 mölcös kerttel bérelnek. —
 Cim a kiadóba kértik. 937d

Püspöki palotában
 csinosan butorozott szoba
 esetleg fürdőszoba haszná-
 lattal kiadó. — Érdeklődni:
 Szöllősi dohánytözsde, Püs-
 pöki palota. 870—d

Egy
 teljesen különbejáratu csi-
 nosan berendezett szoba ker-
 ter udvarral kollégium köze-
 lében kiadó. Cim a kiadó-
 ban. 769—d

Két
 szoba, konyha, előszoba és
 mellékhelyiségekből álló —
 újonnan épült lakás szept-
 ember 1-re kiadó. Lehel u.
 35. 1215—c

Irodának,
 vagy rendelőnek kiválóan
 alkalmas 1. emeleten uccai
 fronttal 3 nagy szoba azon-
 nai kiadó. Megtekinthető
 d. u. 4—5-ig. Kossuth u. 3.
 Burián. 1169d

Egy
 vagy két egymásba nyíló uc-
 cai szoba butorozva vagy bu-
 tor nélkül is kiadó. Thaly
 Kálmán u. 3. 1191—b

Háromszobás
 uccai uri lakás előszoba,
 fürdőszoba, mellékhelyisé-
 gekkel kiadó. Fűvészkeret u.
 14. 1214-d

Kettő
 szoba, fürdőszobás, kony-
 hással villalakis bérbeadó. —
 Érdeklődni: Poroszlay ut
 40. 69d

Kiadó
 udvari 2 szobás lakás frissen
 festve november 1-re. Deák
 Ferenc u. 10. 163—c

Elegánsan
 butorozott uccai szoba kü-
 lönbejárattal intelligensebb
 nőnek kiadó fürdőszoba-
 használatul. József királyi
 herceg ucca 33. 164—a

Egy
 szép szoba, konyha elsejére
 kiadó. Salétrom u. 24. 165-c

Diákok
 jeles tanuló fiam szobájába
 ellátásra felveszek. Homok
 u. 44. 1233—b

EGY APRÓHIRDETÉS 12 SZÓVAL HARMING FILLÉR
ÉS MEGTÉRÉS KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK
MÁS MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTA-
GABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DOPLÁN SZÁ-
MITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.
FELVILÁGOSÍTÁS 18 ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSRE FELADATOK: FŐKIADÓHIVAT-
ALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA 49.
SZÁM, FŐKIADÓHIVATUNKBAN SZÉCHENYI
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R.T.
KÖNYVKERESKEDÉSÉRE PIAC UCCA 34. SZÁM
ALATT ÉS A „MARGIT”-PÖRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Butorozott
szoba két személyre irodá-
nak, rendelőnek kiadó. Ma-
dár jávor hálószoba, új, el-
adó. Hunyadi u. 12. 1235-c

4 szobás
kcmfortos lakás november
1-re kiadó. Jókai u. 6. 1239d

Különbejárati
butorozott szoba olcsón ki-
adó. Simonffy ucca 44.
1022—d

3 szobás
udvari lakás novemberre ki-
adó. Csapó ucca 22. szám.
1069—c

Kiadó
egy szoba, konyha, speiz
szeptember 1-re. Hortobágy
ut 5. 130-b

Miklós u. 4.
négyoszobás, legmodernebb
földszintes lakás kiadó. Érte-
kezni házmesternél. 1016-d

Csinosan
butorozott különbejárati uc-
cai szoba kiadó. Vörösmarty
16. 171—a

Modern
3 szobás lakás azonnal el-
fogalható. Kossuth u. 8.
76c

3 szobás
udvari lakás novemberre ki-
adó. Csapó ucca 22. szám.
1243—c

Kapualati
különbejárati butorozott
szoba magános urnak ágy-
neművel, villannyal 25 P-ért
szeptember 1-re kiadó. Pé-
terfia 53. sz. 1200-d

Hatszobás
modern urilakás, mely ügy-
védi irodának alkalmas, für-
dőszobával és gázzal novem-
ber 1-re kiadó. Hunyadi uc-
ca 24. Házfelügyelőnél. 151a

Kétszobás,
előszobás modern lakás cse-
des udvarban kiadó. Bö-
szörményi ut 8. sz. 1245a

Szép
nagy szoba, konyha, mellék-
helyiségekkel, villannyal ki-
adó. Késes ucca 64. 1249a

Kiadó
2 szoba, konyhás lakás kert-
ben. Károly Ferenc József
ut 52. sz. 1250—a

Azonnal
kiadó egy szoba, konyha,
speiz, faskamara, villanyvi-
lágítás, magányos udvar, —
disznótartással. Ára 24 P.
Kuruc ucca 88. 170-a

Kiadó
egy szobás, konyhás lakás
más mellékkel. Vö-
rösmarty 16. 172—a

Különbejárati
butorozott szoba kiadó, eset-
leg diákoknak vagy házas-
párnak is. Arany János 16.
168—a

Különbejárati
tisza butorozott szoba 1—2
személynek kiadó. Eötvös
ucca 7. sz. 1241—a

Uccai
szép új szoba, konyha, speiz,
faskamara csendes, virágos
udvarban szeptember elsejé-
re kiadó. Eötvös 68. 154-a

Egy
szobás lakás kiadó, esetleg
butorozva is. Miklós ucca
17. 156-c

Légfűtéses
fürdőszobás uccai butoro-
zott szoba nő részére kiadó.
Bika bérház, I. em. 2. 146-a

Modern
uccai szoba, konyha, speiz
azonnal kiadó. Dózsa u. 1.
Ugyancit 18 m. pince. 144b

Egy
szép szoba, konyha, speiz
azonnalra kiadó. Jókai u. 32.
143—b

Kiadó
november egyre három szo-
ba, konyha, kamara, pince
és zárt verandából álló ma-
gános ház nagy kerttel. Ho-
mokkert, Gróf Tisza István
ucca 10. Értekezni Cserapes
ucca 7. 905—d

Négyoszobás,
fürdőszobás, komfortos la-
kás azonnalra kiadó. Gyö-
nyörű virágos udvar. Rákó-
czi ucca 8. sz. 1248—d

Uccai
erkélyes szoba és udvari kis
szoba esetleg ellátással ki-
adó. Püspök palota, I. 38.
1229—c

Kiadó
azonnal télen, nyáron lakha-
tó modern villa lakás gyü-
mölcössel, mely áll 3 szoba,
előszoba, fürdőszoba és min-
den mellékkel. Liener műterem,
Csapó u. 1. 753—d

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk leg-
olcsóbban beszerezhetők Lu-
kács Vilmos és Testvére
cementárugyárában, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Traktor,
szántó ekével, Ford-féle,
alig használt, haláleset miatt
eladó. István ut 25. 1238-b

Eladó
egy négy üléses régi típusu
Forel személyautó jó gumik-
kal, minden elfogadható
árért. Bagi malom, Kaba.
1204—c

Teljesen
új körtefa féhláló eladó. Ér-
deklődni lehet a Vigszinház
pénztáránál. 30—c

Yorkschi
törzskönyvezett 14 hónapos
kan eladó. Kossuth u. 39.
1232—b

Pénz

800
vagy 1000 pengő kölcsönt
keresek jó kamatra. Ingat-
lan fedezet. Cim a kiadóban.
1198—b

Különféle

Beiratás
német nyelvtanításra isko-
lás gyermekeknek, a szept-
temberben kezdődő tanévre,
napi egy óras tanítással. —
Tandij havi 6.— pengő. Hat
éven aulaknak állandó né-
met játékdélelőttök. Beira-
tás 3—5-ig. Piac ucca 34.,
lift. Német Gyermekeothon.
1227—d

Speciális
női hajvágás 30 fillér. Bella
Ferenc fodrász, Széchenyi u.
47. 134—a

Harisnyakötőde,
szemszedést, fejelést, talpa-
lást vállalok. Hatvan ucca
16. 1088—d

Figyelem!
Cipők talpalása P 1.80 Ko-
vácsnál, Werbőczy 2. Ka-
mara épület. 137—a

Gyorsirás,
gépirási tanfolyamok a „Na-
ményi Gyorsiró és Gépiró
Iskolá”-ban. Piac u. 26/b.,
III. Passage. Állami vizsga.
Állami bizonyítvány. 1089d

Teherautófuvarozást,
költöztetést bárholnan és
bárhová gyors és nagyteher-
birásu üzembiztos teher-
autóinkkal versenyképes ár-
ban vállalunk. Autóforgalmi,
Hatvan u. 53. Telefon 15-12
és 17-70. 1098—d

Leirási
és sokszorosítási munkák
azonnal elkészíthetők. Gép-
kölszöszés. Remington, Piac
ucca 38. 470—d

CHAMOTTE TEGLA
és habarcs kapható: Lukács
Vilmos és Testvére, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Minden
igényt kielégítő elsőrendű
uriszabóság — olcsó fazon-
árak. Kun József, Piac uc-
ca 44. Tanulót felveszek.
644—d

Deutsches
Spielheim Simonffy u. 32.
Tante Hanna modern német
gyermekfoglalkoztatója meg-
nyílik augusztus 16-án. Be-
iratás naponta 9—1 óráig.
Simonffy u. 32. 827—d

HUSFUSTÖLÉS
olcsón, kifogástalanul Zöld-
fa ucca 3. szám alatt.
1231—d

10 apróhirdetését 30
szavas hétköznap fillérért

vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.

Apróhirdetését

feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**

a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti főkiadóhivatalunkban.

Délután 6-tól este 9-ig:

(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad,

ingyen kap egy érdekesítő regényt.

Teleki 46.

szobás, konyhás azonnal, uc-
cai pincészoba és udvari szo-
ba szeptember 1-re kiadó. Érte-
kezni Szent Anna 33.
131—d

KIADÓ LAKÁS.

I. em. 3 szoba, előszoba,
hall, fürdőszoba, cselédso-
zoba, konyha és mellékkel-
segekből álló udvari lakás no-
vember hó 1-re kiadó. Ér-
tekezhetni Piac ucca 34. sz.,
könyvkereskedésben. 1000-d

Kiadó

Sesta ut utolsó nyaralójában
egyetemi tanári lakásokkal
szemben butorozott szoba.
1242—a

KÖZPONTON

egészséges, napos szoba 1-2
személy, esetleg házaspár
részére és egy szerényen bu-
torozott szoba azonnalra ol-
csón kiadó. Cim a kiadóban.
927—d

4 szobás

komfortos, 2 szobás garzon
parkettes lakások Hungária-
politikában kiadók. Értekezni
földszint 1. irodában. 173a

Négy szobás

fürdőszobás lakás azonnalra
jutányosan kiadó. Kossuth
u. 69. Keresztépület. 77c

Szépen

butorozott szoba urinőnek,
egyetemi hallgatónak ki-
adó. Szobában vízvezeték-
mosdó. Poroszlay ut 40. sz.
alatt. 868—d

Eladás

Használt

kifogástalan állapotban lévő
márkás, 350—500 cm² mo-
torkerékpárt megvételre ke-
resek. Kállay Imre gyógy-
szerész, Földes. 1206-b

Templomülések

izr. nagytemplomban, férfi
és női első emeleti, eladók.
Darabos ucca 30., második
ajtó. 129—b

Sívaszerenda,

szeg, kápecs és más minden-
féle építkezési vasanyagok
legolcsóbban Weissenberg
Hugónál, Simonffy ucca 57.
155-b

Jókarban

levő festett konyhaszekrény,
függő villanylámpa eladó.
Varga 31., trafik. 150d

Élő

sas madár eladó. Cim a ki-
adóhivatalban. 1246-a

Vétel

Csalánt

ugy nyersen, mint szárazon
megveszi Hatvan u. 64. sz.,
gyógygyógy. 309—d